

國立彰化師範大學104學年度碩士班招生考試試題

系所：國文學系、
台灣文學研究所

科目：國文
共2頁，第1頁

☆☆請在答案紙上作答☆☆

一、翻譯題（30%，每題15%）

1. 蓋文章，經國之大業，不朽之盛事。年壽有時而盡，榮樂止乎其身，二者必至之常期，未若文章之無窮，是以古之作者，寄身於翰墨，見意於篇籍，不假良史之辭，不託飛馳之勢，而聲名自傳於後，故西伯幽而演易，周旦顯而制禮，不以隱約而弗務，不以康樂而加思。（曹丕〈典論論文〉）
2. 嗟乎！時運不濟，命運多舛。馮唐易老，李廣難封。屈賈誼於長沙，非無聖主；竄梁鴻於海曲，豈乏明時。所賴君子安貧，達人知命。老當益壯，寧移白首之心？窮且益堅，不墜青雲之志。酌貪泉而覺爽，處涸轍以猶歡。北海雖賒，扶搖可接；東隅已逝，桑榆非晚。孟嘗高潔，空懷報國之心；阮籍猖狂，豈效窮途之哭？（王勃〈秋日登洪府滕王閣餞別序〉）

二、閱讀評析（30%，每題15%）

1. 請就下文《莊子·養生主》中的兩段文字，說明這兩段之間的譬喻關係（5%），申述本文的旨趣（5%），並評論其觀點（5%）。答題時請將三者分別標示清楚，若含混答題則酌予扣分。

吾生也有涯，而知也無涯。以有涯隨無涯，殆已！已而為知者，殆而已矣！為善無近名，為惡無近刑。緣督以為經，可以保身，可以全生，可以養親，可以盡年。

庖丁為文惠君解牛，手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踣，砉然騞然，奏刀騞然，莫不中音。合於《桑林》之舞，乃中《經首》之會。文惠君曰：「嘻，善哉！技蓋至此乎？」

2. 請評析下列這首現代詩的旨趣和引申義。

陳黎 〈小丑畢費的戀歌〉

僅僅因為半個世界的悲哀都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡。他笑
路燈一樣盡責的發光
再沒有更笨拙的機械了，他把一隻鐵槌掛在胸前
警戒，警戒著時間
彷彿手比腳更應該是小兒麻痺的指針
我們正直的畢費他不知道饑餓
節衣縮食，為包廂裡諸多愛他的仕女保持苗條的身段
他的帽子是掉了漆的一隻風信雞
日夜不停地追逐夢的頭皮屑
他的睫毛是鵜鶘的私生子
他的嘆息是烏鴉的表姊妹
但多驕傲啊，那印滿唇膏的脖子
比一隻長頸鹿更優雅地堅持它的纖細

國立彰化師範大學104學年度碩士班招生考試試題

系所：國文學系、
台灣文學研究所

科目：國文
共2頁，第2頁

☆☆請在答案紙上作答☆☆

僅僅因為半個世界的快樂都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡
他笑，他笑，在檸檬一般酸黃的眼睛後面
那是為了小小的愛的眼藥水
他必須哭泣，必須假裝傷心的哭泣
再見不到更誠實的魔術了
他把彎彎曲曲的玻璃棒貼在耳邊
讓惡毒的詛咒變做葡萄汁流進嘴裡

但原諒他逐漸加快的心跳
怯弱的畢費至多只是一半的大走索者
面對歪歪斜斜的電氣吉他顫抖顫抖地舞蹈
啊，那是當仕女們跟星星都失戀的時候
小丑畢費讀著月光
學一只斷了發條的桔子，無言歌唱

僅僅因為半個世界的優越都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡
他哭，他笑，在顛倒的化妝鏡中
那是為了仕女們明亮的心情
他小心地修飾，辛苦地摩擦
像對待一雙破了又破的皮鞋般擦亮他的機智
而塵埃偷偷住進他的髮間
慾望的皺紋像一隻大蜘蛛爬在他嬰兒的臉上……
啊，小丑畢費沒有面具
小丑畢費沒有戀母情結
他必須憤怒，必須嫉妒
必須像湮沒的英雄把情詩寫在每一張順手見棄的廣告單上
在偉大的清晨——
跟著全城的盲腸一起走進陽光的印刷場

三、 作文 (40%)

「你只看見螢火蟲發出閃亮的光芒，卻沒看見背後奮力鼓動無數次的翅膀。」我們總是看見站在舞台上光鮮亮麗的成功者，卻不知背後的辛酸。我們只在乎經濟成長的飛躍進步，卻忽略可能要付出的生態代價。我們享受便利安全的現代生活，卻忘記身後有無數無名英雄正在維繫安康的社會秩序。請以「背後的故事」為題，寫一篇首尾具足的文章。